



Для немедленной публикации: 13.07.2017 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ О ЗАПУСКЕ ПЕРВОГО ЭТАПА
НОВОЙ ИНИЦИАТИВЫ СТАБИЛИЗАЦИИ ЖИЛЫХ РАЙОНОВ БУФФАЛО
(BUFFALO NEIGHBORHOOD STABILIZATION INITIATIVE) СТОИМОСТЬЮ
10 МЛН ДОЛЛАРОВ**

Данная трехцелевая инициатива направлена на увеличение количества домовладельцев, предупреждение отчуждения заложенной недвижимости, а также предотвращение появления «мертвой недвижимости» (zombie properties) в Ист-Сайде Буффало (Buffalo's East Side) и городе Чиктоуага (Cheektowaga)

На первом этапе будет инвестировано более 4 миллионов долларов для создания возможностей приобретения домовладений и предотвращения отчуждения заложенной недвижимости почти для 250 семей

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о трехлетней инициативе стоимостью 10 млн долларов, направленной на создание возможностей для приобретения домовладений, проведение необходимых ремонтов для предотвращения отчуждения заложенной недвижимости и финансирование целевой стратегии предотвращения появления «мертвой недвижимости» (zombie properties) в Ист-Сайде Буффало (Buffalo's East Side) и городе Чиктоуага (Cheektowaga). На этом первом этапе финансирования трехцелевой Инициативы стабилизации жилых районов (Neighborhood Stabilization Initiative) будет инвестировано более 4 млн долларов, что позволит начать работы в почти 250 домах уже в этом году.

«Инициатива "Миллиард для Буффало" (Buffalo Billion) помогла этому региону полностью сменить курс и стать центром экономического подъема и активности, однако преобразование Буффало (Buffalo) и Западных регионов штата Нью-Йорк (Western New York) не будет полным, если оно не коснется всех жителей региона, включая Ист-Сайд (East Side), — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Эта инициатива даст надежду и равные возможности исторически депрессивными регионам, сделает мечту о собственном доме реальностью для достойных жителей штата Нью-Йорк и станет продолжением впечатляющего преобразования Западных регионов штата Нью-Йорк (Western New York)».

Застройка кварталов Ист-Сайда (East Side) и города Чиктоуага (Cheektowaga), за некоторыми исключениями, состоит из старого жилья, построенного до 1978 года. Во многих домах этих районов присутствует высокий риск содержания опасной

свинцоводержащей краски, проблемы с плохой влагозащитой, травматизмом и безопасностью, отоплением, водопроводом и электропроводкой. Уровень безработицы, как правило, выше на Ист-Сайде (East Side), где в некоторых кварталах уровень безработицы превышает 21 %. В некоторых кварталах Ист-Сайда (East Side) более двух третей населения «обременены арендой», что означает, что они тратят на аренду более 30 % своего дохода.

Инвестиция в 1,4 млн долларов в создание 28 новых возможностей приобретения домовладения

В рамках сотрудничества с городом Буффало (City of Buffalo) штат инвестирует 1,4 млн долларов в ремонт и выставление на продажу новым домовладельцам 28 пустующих и заброшенных объектов недвижимости в Ист-Сайде (East Side), находящихся в собственности штата. Этот компонент инициативы обеспечит стабилизирующую силу и поможет решить проблему пустующих объектов, расположенных в кварталах, где большинство других домов являются жилыми. Раннее вмешательство позволит остановить рост количества аварийных домов, опираясь на сильные стороны таких кварталов. Ожидается, что первые дома будут готовы к заселению к 2017 году. Выручка от их продажи будет повторно инвестирована в ремонт других домов. Город приобрел эти объекты недвижимости у корпорации Buffalo Erie Niagara Land Improvement Corporation (местного земельного банка) в соответствии с Законом о земельных банках, утвержденным губернатором Куомо (Cuomo).

Инвестиция в 2 млн долларов в сохранение жилья, предотвращение отчуждения заложенной недвижимости и защиту семей Ист-Сайда (East Side)

2 млн долларов будут направлены на оказание непосредственной помощи семьям с повышенным риском потери своих домов из-за высоких затрат на обслуживание и энергопотребление. Основываясь на успешной инициативе «Зеленые и здоровые дома» (Green and Healthy Homes Initiative), профинансированной Генеральным прокурором Куомо (Cuomo) из сумм, полученных в результате урегулирования претензий к банкам, эта программа поможет примерно 200 семьям с повышенным риском потери своих домов из-за высоких затрат на обслуживание и энергопотребление. Общественный фонд г. Буффало (Community Foundation of Buffalo), наряду с другими местными партнерскими организациями, создаст здоровые, устойчивые условия жизни для таких семей, помогая домовладельцам получить доступ к программам защиты от погодных условий, ремонта и здорового дома (включая устранения последствий загрязнения свинцом), с участием нескольких организаций в рамках одного процесса.

Дополнительные партнеры инициативы «Зеленые и здоровые дома» (Green and Healthy Homes Initiative, GHHI): Belmont Housing Resources, Центр трудоустройства (Center for Employment Opportunities), Concerned Clergy Coalition в Западных регионах штата Нью-Йорк (Western New York), Департамент здравоохранения округа Эри (Erie County Department of Health), FLARE Center, Heart of the City Neighborhoods, центр им. подполковника Мэтта Урбана (Lt. Colonel Matt Urban Center), New Buffalo Impact, PUSH Buffalo, г. Чиктоага (Cheektowaga), University District Community Development Association, а также Коалиция по предупреждению отравления свинцом Западных регионов штата Нью-Йорк (Western New York).

Coalition to Prevent Lead Poisoning).

Инвестиция в 1.02 млн долларов для предотвращения появления «мертвой недвижимости»

Третьим компонентом Программы стабилизации жилых районов (Neighborhood Stabilization Program) являются меры, направленные на предотвращение отчуждения заложенного имущества, которые позволят домовладельцам оставаться в своих домах и стабилизируют жилые кварталы. В рамках данной инициативы будет инвестировано более 1 млн долларов для решения проблемы «мертвой недвижимости» и предотвращения ее появления. Программа предполагает, что Агентство штата Нью-Йорк по ипотечному кредитованию (State of New York Mortgage Agency) приобретет ипотечные кредиты на 17 объектов, находящихся под угрозой отчуждения и расположенных в Ист-Сайде Буффало (Buffalo's East Side) и в городе Чиктоуага (Cheektowaga). Данный компонент инициативы будет включать индивидуальное консультирование с каждым владельцем ипотеки и прямую связь с кредиторами для изменения условий кредитов. Каждое такое изменение может включать уменьшение суммы, которую задолжал домовладелец, и/или проведение необходимого ремонта домовладения для устранения отсроченного техобслуживания. В тех случаях, когда домовладелец не в состоянии погасить уменьшенную ипотеку или больше не хочет владеть домом, Управление по восстановлению жилья и населенных пунктов (Homes and Community Renewal, HCR) и его некоммерческие партнеры могут предложить ресурсы и поддержку, чтобы дать домовладельцу новый старт и гарантировать, что недвижимость не будет заброшена, а будет быстро отремонтирована и перепродана по доступной цене новому квалифицированному покупателю.

Вице-губернатор Кэти Хоукул (Kathy Hochul): «Жилые кварталы — это строительные блоки динамичного и успешного города, и своим сегодняшним объявлением губернатор Куомо (Cuomo) подтверждает свою давнюю приверженность экономическому возрождению, которое затрагивает каждого человека и сказывается на каждом сегменте нашего сообщества. Помогая трудолюбивым семьям Ист-Сайда (East Side) осуществить мечту о собственном доме и сохранить его, мы укрепляем Буффало и всю Западную часть штата Нью-Йорк Western New York».

Начальник Управления по восстановлению жилья и населенных пунктов штата Нью-Йорк (New York State Homes and Community Renewal) Рут-Энн Виснаускас (RuthAnne Visnauskas): «Инициатива по стабилизации жилых кварталов Буффало (Buffalo Neighborhood Stabilization initiative) нацелена на решение индивидуальных проблем, с которыми сталкиваются отдельные населенные пункты, путем создания долгосрочной стабильности жилых кварталов и большее широких возможностей для семей. Почти 250 семей осуществляют мечту о собственном доме в этом году, в то время как пустующие и рискованные объекты недвижимости получают новую жизнь. Это конкретный пример стремления губернатора Куомо (Cuomo) изучить нужды жилых кварталов, подойти к решению проблем с разных сторон и выделить силы и ресурсы, необходимые для реальных изменений в жизни людей. Управление по восстановлению жилья и населенных пунктов (HCR) радо участию в этой программе, и мы с нетерпением ждем

продолжения возрождения Буффало и Западной части штата Нью-Йорк (Western New York)».

Сенатор Тим Кеннеди (Tim Kennedy): «Эта передовая инициатива даст трудолюбивым жителям штата Нью-Йорк возможность стать владельцем дома своей мечты. Инвестируя в будущее этого региона, губернатор продемонстрировал непоколебимую приверженность интересам граждан Буффало (Buffalo) и будущим поколениям его жителей. Эта программа предотвратит отчуждение заложенной недвижимости и поможет жителям г. Чиктоуага (Cheektowaga) и Ист-Сайда Буффало (Buffalo's East Side) жить в ней долго и счастливо».

Член законодательного собрания Кристал Д. Пиплс-Стоукс (Crystal D. Peoples-Stokes): «Инициатива "Домохозяйства Буффало" (Buffalo Homestead Initiative) губернатора Куомо (Cuomo) направлена на сокращение случаев отчуждения заложенной недвижимости и количества «мертвой недвижимости». Она используется в сочетании с программами помощи при покупке первого жилья и другими стратегиями стабилизации жилых кварталов. Мы выслушали ваши проблемы и уделили внимание Ист-Сайду Буффало (Buffalo's East Side). Эта инициатива является лишь одним из многих предстоящих шагов, которые покажут, что все лучшее у Ист-Сайда Буффало (Buffalo's East Side) еще впереди».

Член Законодательного собрания Моника П. Уоллес (Monica P. Wallace): «"Мертвая недвижимость" создает настоящую проблему для всех населенных пунктов Западной части штата Нью-Йорк (Western New York). По последним подсчетам в г. Чиктоуага (Cheektowaga) имеется более 400 объектов "мертвой недвижимости", которые обесценивают соседние домовладения и создают опасные условия для детей. Эта инициатива превратит "мертвую недвижимость" в красивые дома, поможет семьям обосноваться в Западной части штата Нью-Йорк (Western New York) и создаст гостеприимное и яркое сообщество для мужчин, женщин и детей. Трудолюбивые жители Западной части штата Нью-Йорк (Western New York) достойны того, чтобы иметь собственный дом, и в рамках этой знаковой программы, а также инициативы Миллиард для Буффало (Buffalo Billion), губернатор и штат Нью-Йорк помогают им в этом».

Мэр г. Буффало Байрон У. Браун (Byron W. Brown) сообщил: «Я хочу поблагодарить губернатора Куомо (Cuomo) за его руководящую роль и поддержку, а также за эти беспрецедентные инвестиции в инициативу, которая обеспечит новые возможности приобретения домовладения и предоставит доступные, безопасные и качественные дома для работающих семей в Ист-Сайде Буффало (East Side of Buffalo). Эта инициатива продолжит укреплять наши населенные пункты и омолаживать нашу экономику».

Руководящий сотрудник администрации г. Чиктоуага (Cheektowaga) Дайана Бенчковски (Diane Benczkowski) отметила: «Данная преобразующая инициатива губернатора Куомо (Cuomo) направлена на увеличение количества домовладельцев, предупреждение отчуждения заложенной недвижимости, а также предотвращение появления «мертвой недвижимости» в Ист-Сайде Буффало (Buffalo's East Side) и городе Чиктоуага (Cheektowaga). Эта трехцелевая инициатива позволит жителям штата Нью-Йорк осуществить свои давние мечты о

собственном доме, поможет преобразовать экономику Западной части штата Нью-Йорк (Western New York) и оказать столь необходимую поддержку нашему городу. Я приветствую усилия губернатора Куомо (Cuomo) по восстановлению населенных пунктов Западной части штата Нью-Йорк (Western New York) и модернизации жилых строений по всему штату».

Преподобный Дариус Приджен (Darius Pridgen) сказал: «Благодаря беспримерной приверженности губернатора Куомо (Cuomo) Западной части штата Нью-Йорк (Western New York) мы превратили Буффало в национальную модель городского восстановления. Губернатор Куомо (Cuomo) знает, что при условии вовлечения жителей, наличия инвестиций и стратегий мы можем принести реальные изменения в наши города. Преобразование Ист-Сайда в Буффало (Buffalo's East Side) позволит нам продолжать привлекать в этот район предприятия, новаторов и свежие молодые умы, чтобы способствовать дальнейшему росту занятости и стимулировать экономику нашего региона».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418